

# A4:29.7cm x21cm

## 正面

### QS-180 QS-182

User's Manual  
Manual del usuario  
Bedienungsanleitung

Manuel d'utilisation  
Handleiding  
Manuale dell'utente

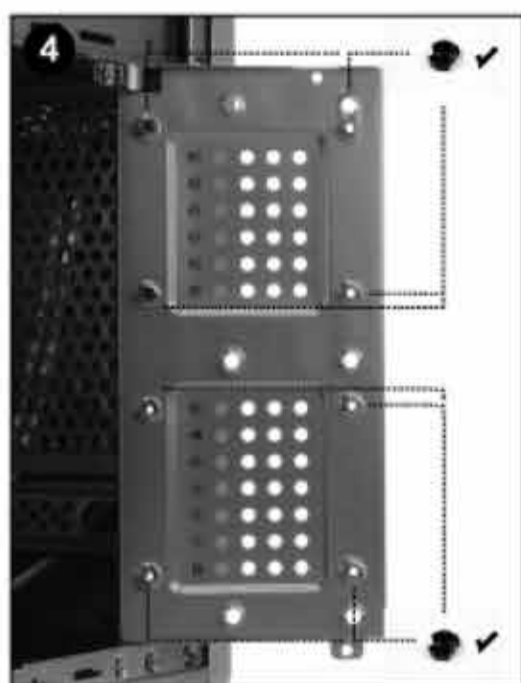
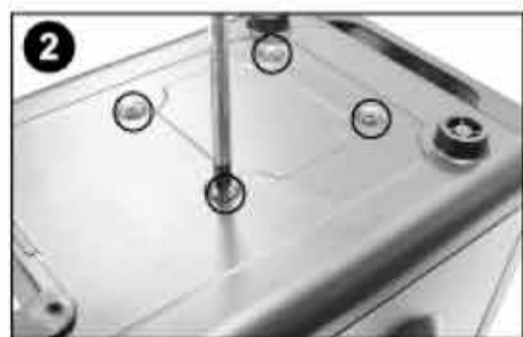
Podręcznik użytkownika  
Руководство пользователя  
Manual de utilizador

사용 설명서  
유저즈마ニュアル  
使用説明書

### Installing 2.5" HDD



2.5" HDD x 1

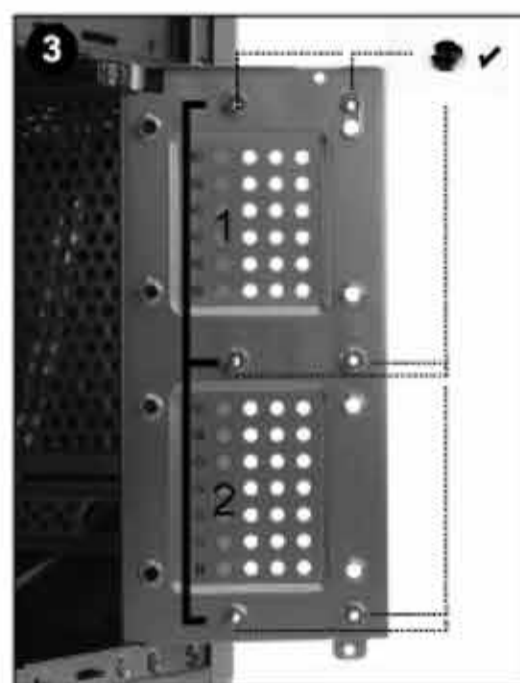


2.5" HDD x 2

### Installing 3.5" HDD



3.5" HDD x 1



3.5" HDD x 1  
1 or 2

## 背面

### QS-180 QS-182

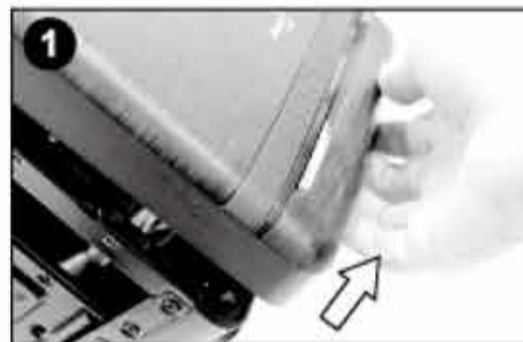
User's Manual  
Manual del usuario  
Bedienungsanleitung

Manuel d'utilisation  
Handleiding  
Manuale dell'utente

Podręcznik użytkownika  
Руководство пользователя  
Manual de utilizador

사용 설명서  
유저즈마ニュアル  
使用説明書

### Installing 5.25" ODD



**EN** 1. Remove the front panel as shown.  
2. Push to remove the bay cover as shown.  
3. Reinstall the front panel and insert the ODD.  
4. Fasten the ODD with screws as shown.

**FR** 1. Retirez le panneau avant comme illustré.  
2. Poussez pour retirer le couvercle de baie comme illustré.  
3. Réinstallez le panneau avant et insérez l'ODD.  
4. Fixez l'ODD avec des vis comme illustré.

**PL** 1. Zdejmij panel przedni, jak pokazano na ilustracji.  
2. Naciśnij, aby zdjąć pokrywę wnęki, jak pokazano na ilustracji.  
3. Zainstaluj ponownie panel przedni i włóż ODD.  
4. Zamocuj ODD śrubami, jak pokazano na ilustracji.

**KR** 1. 그림과 같이 전면 패널을 제거합니다.  
2. 그림과 같이 베이 커버를 당겨 제거합니다.  
3. 전면 패널을 제거 위치에 다시 설치하고 ODD를 삽입합니다.  
4. 그림과 같이 나사를 사용하여 ODD를 고정합니다.

**KZ** 1. Суретте көрсетілгендей алдыңғы панельді шешіңіз.  
2. Суретте көрсетілгендей бейік қақпағын басыңыз және шешіңіз.  
3. Алдыңғы панельді орнына орнатып, оптикалық дискті қойыңыз.  
4. Суретте көрсетілгендей оптикалық дискті бұраңдалармен бекітіңіз.

**ES** 1. Quite el panel frontal tal y como se muestra.  
2. Empuje para quitar la tapa de la baía tal y como se muestra.  
3. Reinstale el panel frontal e inserte la unidad de disco óptica.  
4. Fije la unidad de disco óptica con tornillos tal y como se muestra.

**IT** 1. Rimuovere il pannello anteriore, come mostrato.  
2. Spingere per rimuovere la copertura dell'alloggiamento, come mostrato.  
3. Reinstallare il pannello anteriore e inserire l'ODD.  
4. Fissare l'ODD con viti, come mostrato.

**RU** 1. Снимите переднюю панель, как показано на рисунке.  
2. Нажмите и снимите крышку отсека, как показано на рисунке.  
3. Установите переднюю панель на место и вставьте оптический диск.  
4. Закрепите оптический диск винтами, как показано на рисунке.

**JP** 1. 前面パネルを回のように取り外します。  
2. ベイカバーを回のように押しつけて取り外します。  
3. 前面パネルを再取り付けし、ODDを挿入します。  
4. 回のようにODDをねじで固定します。

**DE** 1. Frontblende wie abgebildet entfernen.  
2. Einschubabdeckung wie abgebildet durch Drücken entfernen.  
3. Frontblende wieder anbringen und optisches Laufwerk einsetzen.  
4. Optisches Laufwerk wie abgebildet mit Schrauben befestigen.

**NL** 1. Verwijder het voorpaneel als afgebeeld.  
2. Druk om de kap over het vak te verwijderen als afgebeeld.  
3. Plaats het voorpaneel terug en plaats de ODD.  
4. Zet de ODD met boutjes vast als afgebeeld.

**PT** 1. Remova o painel frontal tal como ilustrado.  
2. Empurre para remover a tampa do compartimento tal como ilustrado.  
3. Volte a instalar o painel frontal e insira a unidade ótica.  
4. Aperte os parafusos da unidade ótica tal como ilustrado.

**中文** 1. 如图所示卸下前面板。  
2. 如图所示将托架盖取下。  
3. 将前面板装回托架并插入 ODD。  
4. 如图所示将 ODD 固定上。